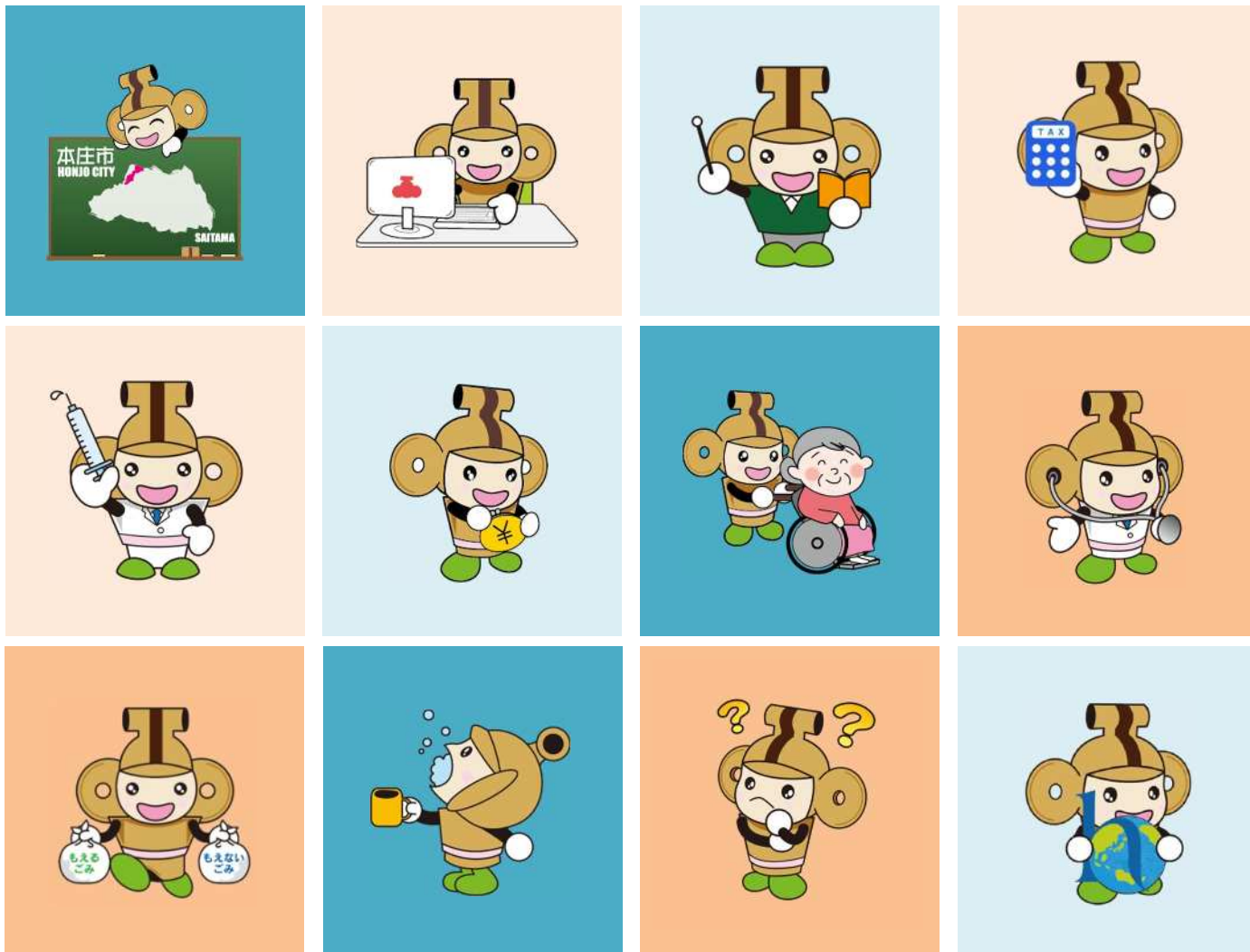




为外国人的 生活指南

中文

① 關於外國人的居民登記	1
② 關於假期頒發證書	4
③ 關於我的號碼(My Number)	5
④ 關於稅收和稅款	6
⑤ 關於國民健康保險	8
⑥ 關於國民年金	10
⑦ 關於長期護理保險	11
⑧ 關於兒童健康諮詢和免疫，成人健康檢查	12
⑨ 關於如何處理垃圾	13
⑩ 關於使用供水	16
⑪ 關於諮詢公民的煩惱	17
⑫ 關於國際交流協會	19

①關於外國人的居民登記



查詢

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka)

☎ 0495-25-1113

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

1 外國人居民登記

適用於以下①至④的外國人須遵守日本的基本居民登記制度。

通過居民登記，您可以受到城市服務。

關於更改地址的時候需要手續。

- ① 中長期遊客超過 3 個月
- ② 特別永久性居民
- ③ 臨時尋求庇護者，臨時居留許可人
- ④ 由於出生或喪失國籍而居住居民

2 關於更改地址的手續

如果改變地址，本人必須辦理這個手續。萬一本人不能辦理這個手續，則需要委託書。

○ 轉入通知

進入日本，地址在本莊市或將其他城市的地址更改為本莊市時，您需要申請“轉入”。請在轉入之日起 14 日內辦理手續。

<從海外轉入時帶來的東西>

- ① 居留證或特別永久性居民證明
- ② 護照
- ③ 結婚證，出生證明或可證明親子關係或婚姻關係的文件

※萬一用外語寫成的，需要修改日文的文件。

從其他城市轉移時帶來什麼？

- ① 以前地址在市政府發放的證明書或者我的號碼卡
- ② 通知卡（如果您有我的號碼卡，則不需要）
- ③ 居留證或特別永久性居民證明

○ 移動登記

當您在本莊市改變您的地址時，您需要申請“移動”。請於變更之日起 14 日內辦理。

<什麼帶來>

- ① 居留證或特別永久性居民證明
- ② 我的電話卡或通知卡

○ 更改通知

將本莊市地址更改為其他城市/村莊時，必須辦理“轉出”手續。手續結束後，我方將出具轉出證明。在新地址位置傳送通知的過程需要轉移證書。

<什麼帶來>

- ① 居留證或特別永久性居民證明
- ② 我的號碼卡

○ 家庭變更通知

家庭變更時，請在變更之日起 14 日內更改。

<什麼帶來>

- ① 居留證或特別永久性居民證明
- ② 可以證明親子關係或婚姻關係的結婚證，出生證明或文件
※如果用外語寫成，需要翻譯成日語的文件。

3 要求居民卡的副本 (Juminhyo)

同一家庭的人員或本人可以申請居民證。

<什麼帶來>

- ・居民卡等

4 其他

○ 關於居留證

申請續簽卡可以在出入國在留管理廳進行。管轄的出入國在留管理廳如下。

■東京出入國在留管理局（埼玉縣辦事處）

〒338 - 0002

埼玉縣埼玉市中央區下落合 5-12-1 埼玉第二法律綜合大樓一樓

☎048 - 851 - 9671

■東京出入國在留管理局（高崎辦事處）

〒370-0829

群馬縣高崎市高松町 26-5 高崎法律合規辦公樓 1 樓

☎ 027-328-1154

○ 特別永久性居民證

特別永久性居民身份證續期的程序將在本町市進行。更新時還有必要的文件，請聯繫本市

政廳公民事務處或出入國在留管理廳了解更多詳情。

②關於假期頒發證書



○ 居民證複印件(Juminhyo)，有關印章登記證件的事項(Inkan-Toroku shomei-sho)

查詢

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka)

☎ 0495-25-1113

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

○ 與稅收憑證有關的事項

本莊市政廳：稅務科(Kazei-ka)

☎ 0495-25-1122

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

對於那些在工作日不能到市政府辦理的人員，您可以在假期（星期六，星期日，星期日）獲得“居民證複印件”，“印章登記證”，“稅務證明”。

想要假期獲得證書的人請通過電話預約。

☐ 預約方式

請在所需假期之前的星期一至星期五之間通過電話預約聯絡負責人。在預訂電話時請告訴我關於①到③的信息。

① 姓名，地址，出生日期，電話號碼

② 所需證件的類型和號碼（居民證複印件，印章印章登記證印章號，稅務證明書類型）

③ 您要接收的日期和時間

如果您想在本莊市政廳收到，請聯繫公民科或稅務部門，如果您想在兒玉市政分廳收到，請致電公民福利科。

☐ 可以送交時間

星期六，星期日及公眾假期由上午八時三十分至下午五時十五分（不包括中午至下午一時）

☐ 可以送交的地方

① 本莊市政廳 夜間/節假日接待處

② 兒玉市政分廳 假日接待處

※ 注意

・請在工作日營業時間（上午 8:30 至下午 5:15）預約電話。

③關於我的號碼(My Number)



查詢

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka)

☎0495-25-1113

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎0495-72-1333

我的號碼在 2015 年 10 月在日本開始，是一個 12 位數字，分配給日本的每個人，包括外國人。

是辦理稅收和社會保險手續，工作場所，銀行，郵局，市政廳等重要數字。

☐ 通知卡

通知卡包含姓名，地址，出生日期，性別，我的姓名等等。

如果您的姓名和地址發生變化，請在市政廳更改。

由於它是一個重要的文件，請不要丟失或丟棄它。

<什麼帶來>

① 通知卡

② 帶有照片的身份證（1 張）或沒有照片的身份證（2 張）

☐ 我的號碼卡(My Number)

我的號碼卡是一張帶有塑料 IC 芯片的卡片，名稱，地址，出生日期，性別，我的號碼，人員的個人照片。

它也可以用作身份驗證身份證。

名稱和地址變更時，請在市政府辦理更改手續。

・如何申請

可通過電子郵件，PC 或智能手機等在線申請進行申請。

・如何接收

運送信將在申請後從市政府交付。請到交貨地點接收。

我的號碼卡不是在市政廳製作，所以我們在申請之日不能收到。

請向公民部門或公民福利部門詢問您收到的文件和費用。

※ 注意

我的號碼是一個重要的數字，可以證明你的身份。

請不要告訴你的號碼給別人，以免使用我的號碼不好。

本莊市政廳市民科的電話號碼

☎0495-25-1246 平日：上午 8:30 至下午 5:15

④關於稅收和稅款



○關稅和稅

查詢

本莊市政廳：稅務科(Kazei-ka)

☎ 0495-25-1122

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

○關於付款和稅務諮詢

查詢

本莊市政廳：儲藏處(Shuno-ka)

☎ 0495-25-1120

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

1 生活和稅收

居住在日本的外國人可以像日本人一樣在他們所在地區接受各種公共服務。因此，當你工作和支付工資等，你必須繳納稅，如果你有土地，輕型汽車等。（個人公民稅·縣稅，財產稅·城市規劃稅，輕型汽車稅）

此外，當您和您的家人在醫院治療時，如疾病或受傷時，您可以支付較少的錢。您的稅收也用於此系統。（國民健康保險稅）

如果您的稅款抵達，請務必在支付時支付，並確保支付。如果您不明白，請盡快諮詢市政府。

外國人有權享受與日本人相同的服務，但為了得到服務，我們必須遵守稅收等規定。

在日本，外國人有權享受與日本人相同的服務。

但是，我們必須履行稅收等義務。另外，不繳納稅款，不徵稅的人也會採取措施強制納稅。

2 在市政廳和地稅處處理的稅種類型

■ 要處理的稅種類型

- ① 個人市稅·縣稅· 為公司工作的人或自營職業者賺取工資和金錢的稅
- ② 固定資產稅· 城市規劃稅在本町擁有土地，建築物等的人民幣
- ③ 輕型機動車輛徵稅對擁有摩托車和迷你車的人徵稅

■ 繳納稅款

銀行，銀行，信用社，勞動銀行，農業合作社，郵政儲蓄銀行，郵局，便利店

本莊市政廳...倉儲部（市政府一樓）・兒玉市政分廳...公民福利科

【晚稅/假期繳稅】關於諮詢繳稅】

星期一至星期五（上午 8:30 至下午 5:15）開放，對於那些不能來到市政廳的人，晚上有一個窗戶和假期。

晚上，直到晚下午 5:15 至下午 7:00 在確定每月的一天開始，請進來本莊市政府房屋署和兒玉綜合分所市民福利課。

請於每個月的最後一個星期日上午 8:30 至下午 5:15，到本館市政廳倉庫。

※ 注意

我們不能處理日本以外的外語。請來一個可以解釋的人。



⑤關於國民健康保險



查詢

本莊市政廳：保險科(Hoken-ka)

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-25-1116

☎ 0495-72-1333

1 公共醫療保險類型

A 社會保險... 在公司工作的人和家人的保險

B 國民健康保險...由市政府經營的保險(保險人不在 A 社會保險中加入，您可以通過支付部分醫療費用接受醫院檢查)

※如果您不加入 A 或 B 保險，則必須支付所有醫療費用。

2 國家健康保險資格

在本莊市居民註冊的外國人居住 3 個月以上的，必須加入國民健康保險。

3 加入國民健康保險的通知

請務必在 14 日內轉交給本莊市（入國）或社會保險如公司申請。（您需要退出社會保險的證書，如公司。）

另外，當您離開本莊市（出國），或者加入公司等社會保險時，不能使用國民健康保險卡。請務交還市政府。

4 國民健康保險稅

加入國民健康保險的人必須繳納國民健康保險稅。

國民健康保險稅是由國民健康保險的家庭戶主繳納。

※即使戶主不在國民健康保險中，如果家庭中有國民健康保險的，戶主也要繳稅。

國民健康保險稅金額由進入國民健康保險的前一年的收入，財產稅的數量，加入國民的醫療保險的人數等計算。

如果不支付國民健康保險稅，您將無法獲得國民健康保險服務。

繳納國民健康保險稅的方式，請參照“☆稅款繳納”。

5 國民健康保險業務

① 補貼精密體檢費用

35 歲以上，國民健康保險持續 6 個月以上的人，補貼國民健康保險費用的一部分體檢費。

② 一次性育兒一次性支付系統

當國民健康保險的一個人生下來的時候，我們會付錢。

※國民健康保險以外的社會保險不符合資格。

③ 殯葬費支付制度

當國民健康保險的一個人死亡的時候，我們將付給葬禮的人。

※國民健康保險以外的社會保險不符合資格。

6 創建健康挑戰點項目（Hanipon Challenge/幸運挑戰）

這是一個讓公民參加健康講座等項目，使他們能夠在日常生活中健康地生活。（項目名稱：Hanipon Challenge/幸運挑戰）

您可以參加挑戰賽的健康促進項目，健康檢查，癌症檢查，健康講座等，您可以在挑戰積分可交換產品。

7 醫療費用昂貴時

當一個人在一個月內向同一醫療機構支付的金額超過由收入決定的上限時，超額的資金將在以後由醫療保險支付費用。

如果您符合較高的醫療費用，我們將向您發送一封通知申請的信件。

至少在醫院檢查的月份之後三個月內將發送一封信。

如果住院或門診費用昂貴時，我們可以給您限制證書，請諮詢保險部門。



⑥關於國民年金

查詢

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka)

☎ 0495-25-1114

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

關於國民年金

公共養老金是一種社會保險制度，例如當年齡高，身體受損時，生活在一起的人死亡時。

如果您是在您所在地註冊的居民，20 歲至 60 歲的人將加入國家養老金並繳納保險費。居民登記時，請勿忘記在市政府等國家養老金窗口加入國民養老金。（手續需要護照）

當一個人支付國民養老金或者支付國民養老金的人的時候，在返回國家時，有時你會收到養老金或一次性提款。請向您登記為居民的城市辦事處的國家養老金制度櫃檯查詢(Shimin-ka)

※ 福利養老金，如公司，不需要加入國民養老金的程序。

⑦關於長期護理保險



查詢

本莊市政廳：護理保險科(Kaigo hoken-ka)

☎ 0495-25-1719

兒玉市政分廳：公民福利科(Shimin fukushi-ka)

☎ 0495-72-1333

1 關於護理保險

“護理”是幫助年齡過長的人在日常生活中遇到身體殘疾和幫助的人。

護理保險是維持老年人照顧和家庭成員的製度。

通過支持整個社會的護理，我們可以安心地生活多年。

護理保險是 40 歲以上的人加入，只是提出保險費。

2 關於認證護理

長期護理保險可以通過接受護理認證來使用護理服務。

接受護理認證後，按年齡分為以下兩種。

- ① 如果年齡在 65 歲以上，身體狀況受損，日常生活變得嚴重，可以通過護理認證來使用護理服務。
- ② 年齡在 40～64 歲之間的人，如果符合規定的 16 種疾病，可以在接受護理認證後使用護理服務。

3 關於外國人的護理保險

在本市註冊的外籍人士，其逗留期限超過 3 個月的，必須加入護理保險。另外，從生活的入境和移民的目的後的外觀，即使當預計逗留三個月以內，超過三個月的期限，你是在本莊，你必須加入長期護理保險。

保險卡由長期護理保險部門提供，如果地址或姓名更改，請到保險卡窗口。



⑧關於兒童健康諮詢和免疫，成人健康檢查

查詢

本町市衛生所(Honjo-shi hoken-center)

☎ 0495-24-2003

1 關於兒童的健康

■ 如果您懷孕了，請收到“孕產婦和兒童健康手冊”。

接收地點

- 本莊市政廳：市民科（市政府一樓）
- 本莊市保健中心（健康促進部）
- 兒玉市政分廳：公民福利部

■ 寶寶健康長大！

○請諮詢擔心如何寶貝的事情。

關於育兒和就餐，公共衛生護士和營養學家將回答各種磋商。

○請接受嬰兒體檢和疫苗接種。

- 健康檢查嬰兒和健康諮詢

① 健康檢查：3～4 個月的孩子，1 歲和 6 個月的孩子，3 歲的孩子

② 健康諮詢：9～10 個月，2 歲以下兒童

※ 健康檢查和健康諮詢的信息將在大約 1 個月前送到你的家中。

- 免疫（在醫院接種等）

※ 市民在到家時，會給你一張初步的考試券，看看寶寶的外表。請將該初步考試表格送到醫院等待接受免疫接種。

2 關於成人健康

■ 請接受體格檢查和健康諮詢。

根據醫學檢查的類型，可以看醫生的人是不同的。

詳情請諮詢本莊市新聞信或網站。

- 體檢類型

肺癌·結核病檢查，胃癌風險篩查，胸部 X 線檢查，胃·結腸癌篩查，子宮/乳腺癌篩查，前列腺癌篩查，牙周病篩查等
四月至三月，每人每年檢查一次。

⑨關於如何處理垃圾



查詢

本莊市政廳：環境促進科(Kankyo suishin-ka)

☎ 0495-25-1172

兒玉市政分廳：環保部(Kankyo sangyo-ka)

☎ 0495-72-1333

從家里出來的垃圾分為“可燃垃圾”“不可燃垃圾”“危險垃圾”等。“一周中指定日的上午的固定時間（本莊地區上午 8:30，兒玉地區在早上 8 點“）送到”垃圾收集處“的”垃圾回收處“。

可燃垃圾和不可燃垃圾應放置在“本市認可的垃圾袋=認證袋”中，拿出去。

※ 認證袋在超市，便利店等銷售。

請在本莊市主頁的“家庭垃圾收集日”表中查看收集垃圾的日期。

1 可燃垃圾

【請把它放在一個認證的袋子裡，放到垃圾收集處。】

・食品垃圾，塑料（托盤，包裝，音樂 CD，洗髮水容器等），皮革製品（袋，鞋等）

※ 請徹底乾燥後請扔垃圾。

※ 木材等分層，厚度 25 厘米以下，請切割長度進入認證垃圾袋，請將其丟棄。

2 不可燃垃圾

【請把它放在一個認證的袋子裡，放到垃圾收集處。】

・金屬產品（鍋，水壺，平底鍋等），陶器，餐具（剪刀，剃須等），反射鏡，燈泡（其不含汞）等

※ 當刀片尖露出來時，是危險的，所以請將其包裝在紙等中，並將其拿出去。

3 有害垃圾

【由於沒有危險廢物的認證袋，當您購買時請將其放在箱子或袋子等中，請放下】

・使用電池或汞（熒光燈管，燈泡，溫度計，血壓計等）

※ 因為熒光燈，溫度計等有危險的破損，請將其包裝在紙等中，請放出。

4 資源垃圾

[請放在收集垃圾收集處的收集箱中，分別放入各種類型]

· PET 瓶，罐（飲料罐，噴霧罐，糖果罐等），瓶子（啤酒，敷料，果醬等）

※ PET 瓶，空罐，瓶等洗滌後請洗一下。

※ 噴霧罐是爆炸危險的，請拔出氣體並拔出氣體。

※ 生鏽罐和碎酒瓶，非常臟罐，瓶，因為不是可回收垃圾，請拿出對“燃燒的垃圾”的日子。

※ 還在市政廳，社區中心等收集資源垃圾。

5 紙，布，金屬

【請出示學校和兒童協會收集的集體資源

· 報紙，紙板，牛奶紙箱，雜誌，服裝，飲料罐（鋁·鋼）

※ 請合作收集社區活動的集體資源，如學校和兒童協會。

※ 報紙，瓦楞紙板等請用綁帶捆紮或放在各種袋子中。

6 大污垢

[沒有進入認證袋的人不能送到垃圾收集站。請把它送到大山河清潔中心 (Koyamagawa Clean Center)]

· 家具，床，被褥，自行車，風扇加熱器，書架等

※ 如果自己帶垃圾，一次不需要 100 公斤錢。（如果超過 100 公斤，每增加 10 公斤則需要 40 日元）

如果不能自己拿走，請問市政府或垃圾收集許可代理人。（我需要錢）

※ 收件許可證名單在城市主頁上。

7 小電器產品

【請把它送到位於市政府和兒玉市政分廳的收件箱，或者申請交付 Linette Japan Co.的快遞服務】

· 電話，手機，相機，個人電腦，遊戲機，吹風機，DVD 播放器，計算器，收音機等。

※ 可以放入收集箱入口處（30 厘米×15 厘米）的尺寸。

※ 傳送服務收藏，如果有個人電腦機身一分鐘（1,500 日元）不花錢。

8 不能放在垃圾收集站的垃圾

- 而家電再循環項目受到冰箱，冷櫃，洗衣機，乾衣機，電視（包括液晶和等離子）和空調。有以下恢復方法。
 - ① 詢問家用電器經銷商。將收取回收費，運費。
 - ② 詢問收貨許可代理人。由於城市主頁上有列表，請查看。
 - ③ 自己攜帶到你指定的接送處。請在郵局和玉竹銀行買回收票，並攜帶。
 - ④ 請你到市政府。將收取交通費。請提前向市政府詢問。
- 滅火器，氣瓶，輪胎，混凝土塊，化學品等不能處理①～④，請詢問經銷商或處理器。

※ 注意

垃圾收集處由使用該地區的所有人管理。請保留規定並保持清潔，以免打擾住在垃圾收集站附近的人們。

如果你不明白，請問住在你附近或市政廳的人們。

⑩關於使用供水



查詢
水務部（水務廳/Suido-chousya）

☎ 0495-22-2151

1 什麼時候開始使用供水服務

當您開始使用水務服務時，請儘早通過電話等方式通知水務部門，使用人員的姓名，地址，開始使用日期等。

※ 由於週六，週日及公眾假期不開放，請在平日連絡。

2 支付水費

關於水費收費，每兩個月一次。你可以在付款報表上支付銀行，信用銀行，信用社，勞動保障，農業合作社，日本郵政銀行（郵局），便利店，水務部門，污水處理部門，服務台支付。

此外，您還可以自行從您的銀行帳戶支付，所以如果您願意，請去銀行並詢問如何繼續。

3 停止供水時

請通過電話提前與我們聯繫。

※ 請聯繫用戶名，地址，用水停用日期，客戶編號。

※ 注意

在以下狀況時不能使用水源時，請小心。

- ① 當服務部門不知道開始使用供水服務時
- ② 使用水服務時，無水費支付。

※ 常見問題和答案

問題：水沒有出來。

答：您是否聯繫了水務部門開始使用？與水部門聯繫後，請自己打開儀表旁邊的公雞，並使用它。

問題：水費從上個月大幅上漲

答：關閉房子裡的所有水龍頭，確保儀表的各部分都在轉動。即使水龍頭關閉，如果儀器的部件轉動了一點，水也許會洩漏。

如果有什麼不明白的，或者遇到麻煩的話，請問水務部門。

⑪關於諮詢公民的煩惱



○查詢到 1,2

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka)

☎ 0495-25-1113

※為了接受問題的諮詢，需要預約。當有很多預約時，可能是下個月。

○查詢 3

本莊市政廳：公民活動促進處(Shimin katsudo suishin-ka)

☎ 0495-25-1118

○查詢到 1,2

本莊市政廳：公民科(Shimin-ka) ☎ 0495-25-1113

※ 為了接受問題的諮詢，需要預約。當有很多預約時，可能是下個月。

○查詢 3

本莊市政廳：公民活動促進處(Shimin katsudo suishin-ka) ☎ 0495-25-1118

1 城市諮詢窗口和諮詢類型

- ① 政府 【諮詢日...每月第三個星期四】 ※1
- ② 法定 【諮詢日...每月 1～4 日】 ※2
- ③ 房地產 【諮詢日...每月第二個星期五】
- ④ 養老金·勞動 【諮詢日...週二晚上】
- ⑤ 稅 【諮詢日...每月第二個星期二】
- ⑥ 人權 【諮詢日...第二週二 (★1)，第四周二】 ※3

<諮詢時間和地點>

- 下午 1 點至 4 點
- 容量 6 人
- 本莊市政廳 1 樓市民輔導室，(★1 兒玉市政分廳 1 樓會議室 3)

<聯繫方式>

- ①～⑤· 本莊市政廳公民科 ☎0495-25-1113
- ⑥本莊市政廳市民活動推進科 ☎0495-25-1118

注意！諮詢日可能會改變。

※1，行政諮詢...市辦事處程序和申請等行政服務諮詢

※2 法律諮詢...擔心婚姻/離婚，貸款/借款，交通事故，勞工問題等

※3 人權諮詢...在日常生活中收到的關於侵犯人權（歧視，偏見，欺凌，虐待，仇恨言論，性取向的性認同障礙）的每次磋商。預訂不是必需的。

2 諮詢台

○外國人綜合諮詢中心埼玉縣（埼玉縣浦和聯合大廈 3 樓：埼玉國際協會）

當我遇到麻煩，因為在市政廳等櫃檯，我不懂日語，我會用電話解釋。

■電話號碼 048-833-3296

■相應時間週一至週五（9：00-16：00）

■支持語言英語，中文，西班牙語，葡萄牙語，韓語，菲律賓語，泰語，越南語

■URL [http：/www.sia1.jp/foreign/advice](http://www.sia1.jp/foreign/advice)

○司法部人權防務部

我們有一個電話諮詢台，聽取不能說日語的人的人權諮詢。

■電話號碼 0570-090911

■相應時間平日（不包括年末年初）上午 9 時至下午 5 時

■支持語言英文，中文，韓文，菲律賓語，葡萄牙語，越南語

※對於其他問題，諮詢也可以用於消費諮詢和擔心，育兒，教育，護理，女性諮詢，家庭暴力諮詢等。

如果您有任何問題需要討論或擔心，請查看該城市的網站或公共關係。您可以查看可以諮詢的日期，地點和聯繫方式。

⑫關於國際交流協會



查詢

本莊市政廳：公民活動促進處(Shimin katsudo suishin-ka) ☎ 0495-25-1158

1 關於國際交流協會

國際交流協會正在開展活動，讓居住在本莊市的日本朋友和外國人相處。
我們有乘公共汽車大家出去玩耍，舉辦聖誕派對等活動。還有教室，您還可以學習各國語言（英語，中文，韓語等）。
即使您不加入交流協會不付錢，也可以參加活動。
你也可以請很多朋友加入。

2 年費

這是你每年支付一次（從 4 月到次年 3 月）加入國際協會的錢。
當一名會員在家庭成員身上時，學生們便宜。

- ※ 您可以從您付款之日起至 3 月 31 日為止為會員。
- ※ 當加入國際交流協會時，當有事情告訴你時，會發送信件和電子郵件。

- 信件會員 2,000 日元
- 電子郵件會員 1, 000 日元
- 學生 1000 日元（初中以上）
- 家庭成員 1000 日元

3 日語班

想要學習日語，想要能夠說日語的人更好，讓我們一起學習。
我可以和各種各樣的人交朋友。因為我每個星期都在學習，請參加。不需要錢

地點：廣場（Hanipon plaza）（銀座銀座 1-1-1）
日期和時間：每個星期三從晚上七點到晚上八點半
帶什麼：筆記本，圓珠筆，鉛筆等

- ※ 如果您想參加，請聯繫國際交流協會秘書處。

國際交流協會秘書處（位於市政府） ☎ 0495-25-1158